

CURRICULUM VITAE. Camilla Caporicci

Informazioni Personali

Nome / Cognome Camilla Caporicci
E-mail camilla.caporicci@unipg.it / camilla.caporicci@pec.it
camilla.caporicci@gmail.com

Nazionalità Italiana
Data di nascita 09/09/1984

Esperienza e percorso accademico

- 10/03/2024 – posizione attuale Professore Associato
Letteratura Inglese (L-LIN/10)
Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Lettere - Lingue,
Letterature e Civiltà Antiche e Moderne
- 10/03/2021 – 09/03/2024 Ricercatore a tempo determinato di tipo B (RTDB)
Letteratura Inglese (L-LIN/10)
Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Lettere - Lingue,
Letterature e Civiltà Antiche e Moderne
- 15/06/2018 – 09/03/2021 Assegnista di ricerca MSCA SoE
Assegno di ricerca di tipo B, conferito attraverso bando MSCA (Marie
Sklodowska-Curie Actions) Seal of Excellence @ UniPD.
Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Studi Linguistici e
Letterari
- 16/06/2018 – 31/12/2018 Congedo per Maternità
- 25/02/2019 – 09/03/2021 Docente a contratto in Letteratura Inglese
Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Lettere - Lingue,
Letterature e Civiltà Antiche e Moderne
- 01/09/2015 – 31/08/2017 Alexander von Humboldt Fellow
Incarico di ricerca (con borsa di ricerca) presso Ludwig-Maximilians-
Univesität, Monaco di Baviera
German Host: Florian Mehlretter
- 01/10/2016 – 31/03/2017 Docente in Letteratura Inglese
Ludwig-Maximilians-Univesität, Institut für Englische Philologie,
Department für Anglistik und Amerikanistik (Department of English
and American Studies).
Corso a.a. 2016/2017: Shakespeare's Sonnets (corso tenuto in lingua
inglese). Ore: 46.
- 06/01/2014 – 31/08/2015 Coordinator del Writing Center, Student Supervisor, Research
Assistant e Associate Coordinator of the Direct Enrollment Program.
Umbra Institute – The Arcadia University, Perugia.
- 26/02/2013 – 31/05/2013 Tutor di Letteratura Inglese
Università degli Studi di Perugia. Ore: 40.
- 31/12/2009-18/02/2013 Dottorato di Ricerca in Italianistica e Letterature Comparete

Università degli Studi di Perugia
Tesi dal titolo: *The Dark Lady: La Rivoluzione Shakespeariana nei Sonetti alla Dama Bruna*
Relatore: Rosanna Camerlingo
Commissione: Gilberto Sacerdoti, Floriana Calitti, Massimiliano Tortora
Giudizio: Eccellente

- 01/11/2012-16/02/2013 LLP (Lifelong Learning Program) Erasmus Scholarship
Warburg Institute, University of London, School of Advanced Studies
- 01/03/2011-31/07/2011 Periodo di ricerca in qualità di Occasional Student
Warburg Institute, University of London, School of Advanced Studies
- 19/10/2007-24/06/2009 Laurea Specialistica in Storia, Filologia e Analisi del Testo Letterario
Università degli Studi di Perugia
Tesi dal titolo: *A Dark True Lady. La rivoluzione shakespeariana nei sonetti alla Dark Lady*
Voto: 110 e Lode
Relatore: Rosanna Camerlingo
Correlatore: Stefano Jossa
- 01/10/2006-01/02/2007 Erasmus Scholarship
University of Nottingham
- 23/09/2004-23/11/2007 Laurea Triennale in Lettere
Università degli Studi di Perugia
Tesi dal titolo: *Conrad: il mito nel cuore*
Voto: 110 e Lode
Relatore: Rosanna Camerlingo
Correlatore: Francesca Montesperelli

Abilitazione Scientifica Nazionale

Abilitazione Scientifica Nazionale al ruolo di professore di II Fascia per il settore 10/L1 (LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA), valida dal 19/09/2018 al 19/09/2029

Abilitazione Scientifica Nazionale al ruolo di professore di II Fascia per il settore 10/F4 (CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE), valida dal 11/09/2018 al 11/09/2029

ATTIVITÀ DI RICERCA

Progetti di Ricerca di Interesse Nazionale (PRIN)

10/2023 – in corso. Responsabile dell'Unità di Ricerca di Perugia all'interno del progetto PRIN 2022: *Politics of Worship pre- and post-Reformation* (Coordinatore Nazionale: Prof.ssa Emilia di Rocco).

30/11/2023 – in corso. Vice PI e responsabile dell'Unità di Ricerca di Perugia all'interno del progetto PRIN 2022 PNRR: *Petrarch and the Reformation: Paths of a Troubled Reception* (Coordinatore Nazionale: dr. Giovanni Cascio).

01/02/2013 – 01/02/2016 Partecipazione all'attività del gruppo di ricerca di Perugia (Responsabile dell'Unità di Ricerca: prof.ssa Mariangela Miotti) all'interno del PROGETTO PRIN (2010-2011): *Costituzione del Corpus del teatro francese del Rinascimento* (Coordinatore Nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris).

Responsabilità scientifica di Assegni di ricerca:

Responsabile scientifico dell'assegno di ricerca dal titolo: *La ricezione delle opere anticuriali di Petrarca nelle Isole Britanniche (secoli XVI-XVII) /The reception of Petrarch's anti-curial works in the British Isles (XVI-XVII centuries)*, bandito su fondi del progetto PRIN 2022 PNRR: *Petrarch and the Reformation: Paths of a Troubled Reception*.

Finanziamenti e Responsabilità Scientifica di Progetti Finanziati sulla Base di Competizioni Internazionali

15/06/2018 – 09/03/2021. Progetto: *A Vehement Flame: the Song of Songs in Renaissance love poetry (1500-1660)*, finanziato dall'Università degli Studi di Padova mediante bando MSCA (Marie Skłodowska-Curie Actions) Seal of Excellence @ UniPD. Finanziamento: 100.000 euro.

01/09/2015 – 31/08/2017 Progetto: *"The Perfume of Lebanon". The Canticle of Canticles in Renaissance Love Poetry*. Finanziato tramite bando competitivo (con processo di Peer Review e Comitato di selezione) dalla Alexander von Humboldt Foundation. Valore complessivo del finanziamento (inclusivo del co-finanziamento offerto dalla Carl Friedrich von Siemens Foundation): 84.000 euro.

Partecipazione in Progetti di ricerca ERC (European Research Council)

09/2022 – In corso. Partecipazione al progetto di ricerca *TextDiveGlobal-Textuality and Diversity: A Literary History of Europe and its Global Connections, 1545-1659*, finanziato tramite ERC Advanced Grant 2020 (P.I. Professor Warren Boutcher, Queen Mary University of London).

Assegni di ricerca

15/06/2018 – 09/03/2021. Assegno di ricerca di tipo B, conferito attraverso bando MSCA (Marie Skłodowska-Curie Actions) Seal of Excellence @ UniPD. Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari.

Borse di Studio e di Ricerca: Fellowships e Scholarships

01/09/2015-31/08/2017 Borsa di Ricerca: Alexander von Humboldt Research Fellowship presso la Ludwig-Maximilians-Universität München. Incarico di ricerca di 2 anni. Progetto: *"The Perfume of Lebanon". The Canticle of Canticles in Renaissance Love Poetry*.

01/11/2012-16/02/2013 LLP Borsa di studio: Erasmus Scholarship presso il Warburg Institute, University of London, School of Advanced Study

Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca

05/03/2018. "Seal of Excellence", conferito dalla European Commission per "High-Quality Project Proposal", presentata per l'azione Marie Skłodowska-Curie, all'interno del Programma Quadro dell' UE per la ricerca e l'innovazione Horizon 2020.

21/01/2016. Vincitore del ISA (International Shakespeare Association) Grant, per la partecipazione, in qualità di seminar leader, al World Shakespeare Congress 2016.

Vincitore della Iasems (Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies) "Minigrant" nel 2013 (25/04), 2014 (07/04) e 2015 (15/04), per la partecipazione a conferenze nazionali e internazionali.

Partecipazione in Progetti di Ricerca di Ateneo

10/2022 – 2023. Partecipazione al progetto di ricerca del Dipartimento di Lettere - lingue, letterature e civiltà antiche e moderne dell'Università degli Studi di Perugia: *Biodemocrazia. Forme di governo e forme di benessere civico nella spazialità europea* (Responsabile: Pro.ssa Cristina Costantini).

07/2019 – 09/03/2021. Partecipazione al progetto di ricerca del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università di Padova (BIRD 2019): *'From Paradise to Padua': cultural relations between Britain and the Republic of Venice, from John Skelton to James Macpherson* (Principal Investigator: Prof.ssa Alessandra Petrina).

ATTIVITÀ DI DIDATTICA E RESPONSABILITÀ ACCADEMICHE

Delegato del Dipartimento di Lettere- Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne all'Orientamento

Dal 12/2023 – posizione attuale.

Partecipazione al collegio dei docenti del Dottorato

Membro del collegio dei docenti del Dottorato in *Storia, Arti e Linguaggi nell'Europa Antica e Moderna*, Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne
Dal 2021, posizione attuale.

Commissione Erasmus

Membro della Commissione Erasmus del Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne, Università degli Studi di Perugia
Dal 04/2021, al 12/2023.

Attività didattica a livello universitario in Italia e all'estero

a.a. 2020/2021 – 2021/2022 – 2022/2023 – 2023-2024. Docente RTD-B di Letteratura Inglese, Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne.

2020/2021: Letteratura Inglese I: 54 ore

2021/2022: Letteratura Inglese I: 54 ore; Letteratura Inglese III e traduzione letteraria: 36 ore

2022/2023: Letteratura Inglese I: 54 ore; Letteratura Inglese II (2 e 3 modulo): 36 ore

2023-2024: Letteratura Inglese I: 54 ore; Letteratura Inglese II: 54 ore.

a.a. 2019/2020: Docente a contratto di Letteratura Inglese, Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne. Corso: Letteratura Inglese I. Ore: 54.

a.a. 2018/2019: Docente a contratto di Letteratura Inglese, Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne. Corso: Letteratura Inglese I. Ore: 54.

a.a. 2016/2017: Docente in Letteratura Inglese, Ludwig-Maximilians-Universität, Institut für Englische Philologie, Department für Anglistik und Amerikanistik (Department of English and American Studies). Corso: Shakespeare's Sonnets (corso tenuto in lingua inglese). Ore: 46

Attività di didattica integrativa: 26/02/2013 – 31/05/2013 Tutor di Letteratura Inglese presso l'Università degli Studi di Perugia. Ore: 40.

Lezioni dottorali e seminariali

03/05/2023. Università degli Studi di Perugia. Scuola di Dottorato in Storia, Arti e Linguaggi nell'Europa antica e moderna. Lezione: *Tradizione classica e Sacre Scritture nella poesia del Rinascimento: il caso del Cantico dei Cantici*.

01/06/2021. Università degli Studi di Perugia. Scuola di Dottorato in Storia, Arti e Linguaggi nell'Europa antica e moderna. Lezione: *“Overflowing the measure: Antonio e Cleopatra di William Shakespeare come tragedia degli estremi”*.

29/05/2020. Università degli Studi di Perugia. Scuola di Dottorato in Storia, Arti e Linguaggi nell'Europa antica e moderna. Lezione: *“Di gigli e di fuoco: il Cantico dei Cantici nella lirica d'amore Europea”*.

22-01-2020. Seminario di Anglistica e Americanistica – Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari. Lezione: *“‘Better than Wine’: The Song of Songs in Renaissance Love Poetry”*.

29-03-2017. Università degli Studi di Perugia. Dottorato di ricerca in Storia, arti e linguaggi nell'Europa antica e moderna. Lezione: *“Petarca e la poesia inglese da Wyatt a Shakespeare”*.

Supervisione, Università degli Studi di Perugia

Relatore di 15 tesi triennali e 6 tesi magistrali; correlatore di 7 tesi triennali e 11 tesi magistrali.

PARTECIPAZIONE AL BOARD DI RIVISTE SCIENTIFICHE

Membro del board della rivista di fascia A *Skenè. Journal of Theatre and Drama Studies*

PROGETTI BIBLIOGRAFICI E ATTIVITÀ DI PEER REVIEW

Partecipazione a Progetti Bibliografici Internazionali

Referente nazionale e membro della International Committee of Correspondents della World Shakespeare Bibliography, Published by Oxford University Press, in association with The Folger Shakespeare Library.

Attività di peer review

Reviewer per la rivista *Textus* (2024).

Reviewer per la rivista *InScriptum* (2020).

Reviewer per la rivista *Fictions. Studi sulla narratività* (2019).

Reviewer per la rivista *Shakespeare* (2018).

ORGANIZZAZIONE DI E PARTECIPAZIONE IN CONVEGNI

Organizzazione di convegni nazionali e internazionali

2023. Organizzatore, insieme a Cristiano Ragni e Fabio Ciambella, del convegno internazionale “*Living fame no fortune can confound*”: *Richard Barnfield’s Legacy*. (Roma 09-10/02/2023).

2022. Organizzatore (in team) del convegno internazionale *Metre and Rhythm in Medieval and Early Modern English Poetry* (Padova 19-21/05/2022).

2020. Organizzatore, insieme ad Alessandra Petrina, del convegno internazionale *The Song of Songs in European Poetry (13th -17th Centuries): Translations, Appropriations, Rewritings*. (Padova 09-10/09/2020).

2019. Organizzatore (in team) di AIA (Associazione Italiana di Anglistica) Conference (Padova 05-07/09/2019) e di AIA Pre-Conference Symposium for Early-Career Researchers (Padova 04/09/2019).

2017. Organizzatore unico del convegno internazionale *Sicut Liliun inter Spinis: Literature and Religion in the Renaissance* (Monaco di Baviera, 23/06/2017).

Organizzatore e seminar leader di seminars/panels in convegni internazionali

2022. Co-organizzatore e seminar leader del seminar *Merging Voices: Classical and Biblical Intersections in Early Modern English Literature* alla AIA (Associazione Italiana di Anglistica) Conference (Catania, 15-17/09/2022).

2019. Co-organizzatore e seminar leader del seminar *The Conceptualization and Treatment of the Foreigner in Shakespeare’s Work*, alla ESRA (The European Shakespeare Research Association) Biennial Conference (Roma, 9-12/07/2019).

2016 Co-organizzatore e seminar leader del seminar *Shakespeare in Colour*, al World Shakespeare Congress 2016 (Stratford-Upon-Avon – London 31/07-06/08 2016).

2016 Co-organizzatore e seminar leader del seminar *Picturing on the Page and the Stage in Renaissance England* alla ESSE (European Society for the Study of English) Conference 2016 (Galway, 22-26/08/2016).

2015 Organizzatore e seminar leader del seminar *Literature, Theatre and Poetry* al convegno internazionale *Bridges across Cultures* (Firenze 2-5/07/2015).

Attività di relatore a convegni nazionali e internazionali

- Relatore al convegno 2023 internazionale *“Living fame no fortune can confound”*: *Richard Barnfield’s Legacy* (Roma Sapienza 09-10/02/2023). Intervento dal titolo: “The Biblical Song of Songs in Richard Barnfield and His Contemporaries”
- Relatore al convegno internazionale *Translation in early modern Europe: Domains, networks, theories* (Università degli Studi di Padova, 5-7/09/2022). Intervento: “‘Trahe me, post te curremus’: translating, paraphrasing and adapting Song of Songs 1:3 in the age of the Reformation”.
- Relatore al TextDiveGlobal Seminar 1.2 (Seminario all’interno del progetto ERC *TextDiveGlobal-Textuality and Diversity: A Literary History of Europe and its Global Connections, 1545-1659*), (Università degli Studi di Padova, 1-2/09/2022). Presentazione della ricerca volta alla scrittura del capitol: “Whitehall, 1618: interpreting, appropriating and rewriting the Song of Songs in the age of the Reformations”.
- Relatore in *Translating in Renaissance Europe Network* (University of St Andrews, Université Paris 8, Università degli Studi di Padova), 2nd online workshop (10/12/2021). Intervento: “Making Love to Solomon’s Song: Renaissance Verse Versions of the Song of Songs”.
- Relatore al convegno *Narrations of Origins in World Cultures and the Arts* (Torino 11-14/05/2021). Intervento: “Of Love, Fire, and Darkness: Origin Myths in Shakespeare’s Sonnets”.
- Relatore nell’attività del Circolo Filologico Linguistico Padovano. 31/03/2021. Intervento: “Una fonte classica per il motivo petrarchesco del nodo dei capelli: le *Metamorfosi* di Apuleio”.
- Presentazione del progetto *A Vehement Flame: the Song of Songs in Renaissance love poetry* al convegno internazionale *The Song of Songs in European Poetry (13th -17th Centuries): Translations, Appropriations, Rewritings*. (Padova 09-10/09/2020).
- Relatore alla Iasems (Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies) Annual Conference (Genova, 22-24/05/2019). Paper: “Sweet is thy voice. Gervase Markham’s version of the Song of Songs”.
- Relatore al Convegno “William Shakespeare: artista, o artigiano?”, in occasione della nuova edizione di *Tutte le opere* di William Shakespeare, Bompiani (Torino, 16/05/2019). Paper: “‘I engraft you new’: Shakespeare artefice dei *Sonnets*”.
- Organizzatore unico e relatore al convegno internazionale “Sicut Liliū Inter Spinās: Literature and Religion in the Renaissance” (München, 23/06/2017). Paper: “Coals of Fire: The Song of Songs in Shakespeare’s Work”.
- Relatore (invitato) al convegno di studi “Sentieri nel Mondo di Shakespeare” (Reggio Emilia, 27 Gennaio 2017). Paper: “Shakespeare e la Tradizione Petrarchista”.
- Relatore (invitato) alla Giornata di Studi “Shakespeare 400. Aspetti della ricezione di Shakespeare nella cultura europea dal Settecento a oggi” (Genova 29 Settembre 2016). Paper: “‘Alchimie Divine’. Montale e Shakespeare: fra traduzione e creazione poetica”.
- Organizzatore (con Armelle Sabatier) e relatore nel seminar “Picturing on the Page and the Stage in Renaissance England” alla ESSE (European Society for the Study of English) Conference 2016 (Galway 22-26 Agosto 2016). Paper: “‘Many there were that did his picture get’: The Miniature in Shakespeare’s Work”.
- Organizzatore (con Armelle Sabatier) e relatore nel seminar “Shakespeare in Colour” al World Shakespeare Congress 2016 (Stratford-Upon-Avon – London 31 Luglio - 06 Agosto 2016). Paper: “Fairness and Darkness in Shakespeare’s Sonnets”.
- Relatore al convegno internazionale “La parola mi tradiva”. Letteratura e crisi, organizzato dal “Gruppo Esuli” (Perugia 6-7 Novembre 2015). Paper: “‘Tutto è rotten, marcio’. Shakespeare, Montale e le parole della crisi”.

- Organizzatore e relatore nel seminar “Literature, Theatre and Poetry” al convegno internazionale “Bridges Across Cultures” (Firenze 2-5 Luglio 2015). Paper: “‘The rest is the best and Shakespeare knew it’. Shakespeare, Montale and the American Muse”.
- Relatore alla “Reading Love’s Labour’s Lost” Conference, organizzata dalla Société Française Shakespeare (Paris 13-14 Febbraio 2015). Paper: “Lady Rosaline’s Darkness: Linguistic Games and Deep Meanings”.
- Presentazione del progetto di ricerca “*The Perfume of Lebanon*”. *The Canticle of Canticles in Renaissance Love Poetry*, alla IASEMS (Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies) Annual Conference (Lecce, 29-30 Maggio 2014).
- Relatore alla “Shakespeare and his Contemporaries” Graduate Conference 2013 (British Institute of Florence, 18 Aprile 2013). Paper: “‘That Rare Italian Master’. Shakespeare and Giulio Romano”.
- Relatore alla “Shakespeare 450” International Conference (Paris, 21-27 Aprile 2014). Due papers presentati in due diversi seminars: “Shakespeare and the Visual Arts” – Paper: “‘Your painted counterfeit’. Drawing portraits and writing sonnets”; “Secular Shakespeare” – Paper: “‘I Guess One Angel in Another’s Hell’: The ‘Heretical’ Nature of the Dark Lady Sonnets and Their Reception”.
- Relatore alla ESSE (European Society for the Study of English) Conference 2012 (Istanbul, 04-08 Settembre 2012). Paper: “‘The Mind Shall Banquet Though The Body Pine’. Risks of a body-denying society in Shakespeare’s works”.
- Relatore alla “Shakespeare and his Contemporaries” Graduate Conference 2012 (British Institute of Florence, 26 Aprile 2012). Paper: “‘Light in Darkness Lies’. The revolution of chromatic conflict in Bruno, Caravaggio and Shakespeare”.
- Relatore alla “Giornata di studi sulla poesia” (Perugia, 1 Febbraio 2012). Paper: “‘To the only begetter’. Filigrane shakespeareane nella prima produzione di Eugenio Montale.
- Relatore alla Conferenza “Gli Oggetti in Letteratura” (Perugia, 14-16 Dicembre 2010). Paper: “‘A lady walled about with diamonds’. L’ambiguo valore dei gioielli nell’opera di Shakespeare”.

PUBBLICAZIONI

Libri

- C. Caporicci, F. Ciambella, C. Ragni (a cura di), *Richard Barnfield’s Poetics: Early Modern English Poetry Beyond Shakespeare*. Arden-Bloomsbury. Forthcoming.
- C. Caporicci, *The Song of Songs and Its Tradition in Renaissance Love Lyric*. Oxford University Press. Forthcoming.
- C. Caporicci (a cura di), *The Song of Songs in European Poetry (Twelfth to Seventeenth Centuries): Translations, Appropriations, Rewritings*. Turnhout, Brepols, 2024.
- C. Caporicci, A. Sabatier (a cura di), *The Art of Picturing in Early Modern English Literature*. London e New York, Routledge, 2020. pp. 248
- C. Caporicci, Commento scientifico (Introduzione e Note) a William Shakespeare, *Sonetti*, in *William Shakespeare - Tutte le opere* (in 4 volumi). Coordinatore editoriale: Franco Marengo. Collana “Classici della Letteratura Europea”, diretta da Nuccio Ordine. Milano, Bompiani, 2019. pp. 1949-1989, 2631-2711
- C. Caporicci (a cura di), *Sicut Liliū inter Spinās: Literature and Religion in the Renaissance*, München, Herbert Utz Verlag, 2018. pp. 248

C. Caporicci, *The Dark Lady. La rivoluzione shakespeariana nei Sonetti alla Dama Bruna*, Passignano s.T., Aguaplano, 2013. pp. 422

Articoli in rivista

C. Caporicci, “A classical source for Petrarch’s conceit of the binding knot of hair: Apuleius’s *Metamorphoses*”, *The International Journal of Classical Tradition*. 2021. <https://doi.org/10.1007/s12138-021-00603-5> Rivista di Fascia A.

C. Caporicci, “A Reference to the Song of Songs in Shakespeare’s *Venus and Adonis*”, *Notes and Queries* (Oxford University Press), 263.1 (2018), pp. 50-51. Rivista di Fascia A.

C. Caporicci, “The Song of Songs in Thomas Campion’s Work”, *Notes and Queries* (Oxford University Press), 263.1 (2018), pp. 116-119. Rivista di Fascia A.

C. Caporicci, “Black But Yet Fair: The topos of the black beloved from Song of Songs in Shakespeare’s work”, *Shakespeare* (Journal of the British Shakespeare Association) 14.4 (2018), pp. 360-373. Rivista di Fascia A.

C. Caporicci, “Montale e Shakespeare: fra traduzione e creazione poetica. I ‘Frammenti’ tradotti da ‘A Midsummer Night’s Dream’. Con testi rari”, *Strumenti Critici*, N.S., anno XXXII, fascicolo 2 (n. 144), Maggio-Agosto 2017, pp. 171-191. Rivista di Fascia A.

C. Caporicci, “Sexual Pleasure in the Sonnet Tradition and in the Dark Lady Sonnets”, in *Proceedings of the Bridges Across Cultures Conference* (Florence 2015), special issue of *Voces del Caribe* (2017), pp. 68-84.

C. Caporicci, “‘Gods and goddesses – All the whole synod of them!’: Shakespeare’s References to the Gods in *Antony and Cleopatra*”, *Textus*, XXIX.2 (2016), pp. 83-102. Rivista di Fascia A.

C. Caporicci, “Breaking the rules. The subversive nature of Shakespeare’s sonnets to the Dark Lady”, *InVerbis* anno VI, n. 2 (2016), *Otherness, Transgression, and Subversion in Early Modern English Culture*, a cura di Michele Marrapodi e Giuseppe Leone, pp. 55-73. Rivista di Fascia A.

C. Caporicci, “‘My Female Evil’. The subversive nature of the Dark Lady sonnets: a reading of sonnet 129 and 144”, *Annali di Ca’ Foscari. Serie Occidentale*, vol. 49 (Settembre 2015), pp. 127-144.

C. Caporicci, “‘Your Painted Counterfeit’. The paragone between portraits and sonnets in Shakespeare’s work”, *Actes des congrès de la Société française Shakespeare* [En ligne] 33 | 2015, a cura di Dominique Goy-Blanquet e Laetitia Sansonetti, Pubblicazione della Société Française Shakespeare.

C. Caporicci, “The Tyranny of Immaterialism. Refusing the Body in *The Winter’s Tale*”. *Sederi Yearbook* 25 (2015), pp. 31-54.

C. Caporicci, “Lady Rosaline’s Darkness: Linguistic Games and Deep Meanings”, in *Nouvelles lectures de Love’s Labour’s Lost* [En ligne] 32 | 2015, a cura di Laetitia Sansonetti et al., Pubblicazione della Société Française Shakespeare.

C. Caporicci, “Shakespeare e Giulio Romano: fonti e problemi”, in *Rinascimento* (Rivista dell’Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento), II s., LIII (2013), pp. 333-366. Rivista di Fascia A.

C. Caporicci, “‘Something Rich and Strange’. Filigrane shakespeariane nell’opera di Eugenio Montale”, *Nuova Rivista di Letteratura Italiana*, XIV.1-2 (2011), pp. 81-122. Rivista di Fascia A.

C. Caporicci, “Theodora a bordo. Su una poesia non scritta di Montale”, *Nuova Rivista di Letteratura Italiana*, XII.1-2 (2009), pp. 189-225. Rivista di Fascia A.

Capitoli in volume

C. Caporicci, “‘I engraft you new’: Shakespeare poeta-artefice dei Sonetti”, in *William Shakespeare artista e artigiano*, a cura di Franco Marengo, Collana PERCORSI - Linguistica e critica letteraria - Accademia delle Scienze di Torino, Bologna, Società editrice il Mulino, 2021

C. Caporicci, “Turning the Song of Songs into English Poetry: Gervase Markham’s *Poem of Poems. Or Sions Muse*”, in *Acquisition through Translation: Towards a Definition of Renaissance Translation*, a cura di Alessandra Petrina e Federica Masiero, Turnhout, Brepols, 2020, pp. 35-53

C. Caporicci, “‘Take this picture which I heere present thee’: The Art of Portraiture in the Elizabethan Sonnet Sequences”, in *The Art of Picturing in Early Modern English Literature*, a cura di Camilla Caporicci e Armelle Sabatier, London e New York, Routledge, 2020, pp. 141-162

C. Caporicci, “Contemplating the Spouse: The Song of Songs in John Donne’s Sermons and Poetry”, in *Sicut Lilium inter Spinis: Literature and Religion in the Renaissance*, a cura di Camilla Caporicci, München, Herbert Utz Verlag, 2018, pp. 167-210

C. Caporicci, “‘Alas, Poor Yorick’. Shakespeare, Montale e le parole della crisi”, in “*La Parola mi Tradiva*”. *Letteratura e crisi*, a cura di N. di Nunzio, S. Jurišić, F. Ragni, Perugia: Università degli Studi di Perugia. Culture Territori e Linguaggi, 2017, pp. 337-348

C. Caporicci, “Malinconia e Fanatismo Religioso: il caso di Amleto”, in *La felicità di essere tristi. Saggi sulla melanconia*, a cura di Annalisa Volpone, Passignano s.T., Aguaplano, 2017, pp. 37-56

C. Caporicci, “‘Wear this jewel for me, ’tis my picture’: The Miniature in Shakespeare’s Work”, in *Shakespeare and the Visual Arts: The Italian Influence*, a cura di Michele Marrapodi, London e New York, Routledge, 2017, pp. 159-177

C. Caporicci, “‘The rest which is *not* silence’: Shakespeare and Eugenio Montale”, in *Shakespeare, Italy, and Transnational Exchange: Early Modern to Present*, a cura di Enza De Francisci e Chris Stamatakis, New York e London, Routledge, 2017, pp. 233-245

C. Caporicci, “‘To the Only Begetter’. Segni Shakespeariani all’Ombra di Clizia”, in *Poesia. Un dialogo fra letteratura*, a cura di A. M. Lievens, in the Goethe & Company Series, Perugia, Morlacchi U.P., 2014, pp. 255-269

C. Caporicci, “‘Dark is Light’ – From Italy to England: challenging tradition through colours”, in *Shakespeare and the Italian Renaissance: Appropriation, Transformation, Opposition*, a cura di Michele Marrapodi, Farnham, Ashgate Publishing Limited, 2014, pp. 199-214

C. Caporicci, “‘That Rare Italian Master’. Shakespeare and Giulio Romano”, in *Proceedings of the ‘Shakespeare and His Contemporaries’ Graduate Conference 2012 and 2013*, a cura di Mark Roberts, The British Institute of Florence, Vol. II (Spring 2014), pp. 49-57

C. Caporicci, “‘A lady walled about with diamonds’. L’ambiguo valore dei gioielli nell’opera di Shakespeare”, in *Pensando tra gli oggetti. Dai Greci ai giorni nostri*, a cura di Giovanni Falaschi, in the Goethe & Company Series, diretta da Uta Treder e Herman Dorowin, Perugia, Morlacchi Editore U.P., 2012, pp. 35-64

Introduzioni

C. Caporicci, F. Ciambella, C. Ragni, “Introduction” a *Richard Barnfield’s Poetics: Early Modern English Poetry Beyond Shakespeare*, a cura di C. Caporicci, F. Ciambella, C. Ragni. Arden-Bloomsbury. Forthcoming.

C. Caporicci, “Introduction” a *The Song of Songs in European Poetry (Twelfth to Seventeenth Centuries): Translations, Appropriations, Rewritings*, a cura di Camilla Caporicci. Turnhout, Brepols. 2024.

C. Caporicci e Armelle Sabatier, “Introduction” a *The Art of Picturing in Early Modern English Literature*, a cura di Camilla Caporicci e Armelle Sabatier. London e New York, Routledge, 2020, pp. 1-15

C. Caporicci, Introduzione a: William Shakespeare, *Sonetti*, in *William Shakespeare - Tutte le opere* (in 4 volumi). Coordinatore editoriale: Franco Marengo. Collana "Classici della Letteratura Europea", diretta da Nuccio Ordine. Milano, Bompiani, 2019, pp. 1949-1989

C. Caporicci, "Un minuetto con Jarber", Introduzione a: C. Dickens, E. Gaskell, W. Collins, A. A. Procter, *La Casa Sfitta* (A House to Let), traduzione e curatela di Camilla Caporicci, Valeria Mastroianni e Lorenza Ricci, Perugia, Jo March, 2013, pp. 9-22

Traduzioni

C. Caporicci (traduzione), S. Brinton, *Vecchi Amici e Nuovi Amori* (Old Friends and New Fancies), a cura di Valeria Mastroianni e Lorenza Ricci, Perugia, Jo March, 2013

C. Caporicci, V. Mastroianni, L. Ricci (traduzione), C. Dickens, E. Gaskell, W. Collins, A. A. Procter, *La Casa Sfitta* (A House to Let), Perugia, Jo March, 2013

Recensioni

C. Caporicci, recensione a Domenico Lovascio, *John Fletcher's Rome: Questioning the Classics* (Manchester: Manchester University Press, The Revels Plays Companion Library 2022), *Linguae & Rivista di lingue e culture modern* 2 (2023), pp. 167-172.

C. Caporicci, recensione a Emanuel Stelzer, *Portraits in Early Modern English Drama: Visual Culture, Play-Texts, and Performances* (Abingdon and New York: Routledge, 2019, pp. 259), *Skenè* 5:2 (2019), pp.127-131.

C. Caporicci, "Noi tutti quanti fratelli dei Tudor", recensione a: William Shakespeare, *Tutte le Opere*, Vol. III, *I drammi storici*, Bompiani 2017, in *L'indice dei libri del mese*, Marzo 2018, Anno XXXV, n° 3, p. 30.

Interviste

C. Caporicci e M. Pacioni, "Shakespeare, il modello del Canzoniere e The Dark Lady. Intervista a Camilla Caporicci" di Marco Pacioni, in *Diacritica* I.2 (Aprile 2015), pp. 97-115.